

Bulletin 424 der Association Autrichienne à Paris, Dezember 2023

Liebe Mitglieder, liebe Freunde der Association!

Ein veranstaltungsreiches Jahr geht dem Ende zu. Wir bemühen uns, den Rhythmus auch 2024 beizubehalten. Unser Ball am 2. März ist bereits beinahe ‚complet‘. Wir wünschen Ihnen ein frohes neues Jahr 2024, möge es Ihnen Freude, Gesundheit und Erfolg bei Ihren Projekten bringen. Wir hoffen, Sie bald bei einer unserer Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Ihr Komitee

Veranstaltungskalender:

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
09. Jän.	15:00	Damencafé
11. Jän.	19:30	Apéro-après-boulot
21. Jän.	14:30	Métro Paris
26. Jän.	20:00	Tanzkurs
02. Feb.	17:15	(Le) Paris de la modernité
06. Feb.	15:00	Damencafé
02. Mär.	19:30	Österreicher Ball



Österreicher Ball 2024

Eine einzigartige Gelegenheit das Ambiente einer Wiener Ballnacht in einem aussergewöhnlichen Rahmen in Paris zu geniessen!

Mit Galabuffet, Tombola und Tanz bis in die Morgenstunden.

Damen: Langes Abendkleid, Trachtenkleid

Herren: Smoking, dunkler Anzug, Uniform, Tracht

Als Mitglied haben Sie schon jetzt und bis **zum 31. Dezember** die Möglichkeit Karten zum präferentiellen Tarif von 200 € zu beziehen.

Tarif für Nichtmitglieder: 260 €.

Datum/Uhrzeit

Samstag, 2. März 2024 um 19h30.

Ort

l'InterContinental Paris - Le Grand Hôtel, 2 rue Scribe, 75009 Paris

Anmeldung und Preis

Mit beiliegendem Kupon und Scheck oder Überweisung oder [online via Weezevent](#).

Tanzkurs

Wir organisieren auch einen Tanzkurs, der es Ihnen erlaubt, sich auf den Ball vorzubereiten. Informationen & Anmeldung in diesem Bulletin.

Adventfeier in der Österreichischen Botschaft - Rückblick



Mehr als 140 Mitglieder und Freunde des Vereins versammelten sich in den Räumen der österreichischen Botschaft zur traditionellen Adventfeier, die durch die Anwesenheit von Dr. Peter Kaiser, Landeshauptmann von Kärnten, beehrt wurde. Nach einem reichhaltigen und abwechslungsreichen musikalischen Programm durften wir auch den Heiligen Nikolaus mit seinem Sack voller Geschenke für die zahlreichen Kinder begrüßen. Wir danken Herrn Mag. Wolfgang Wagner, Geschäftsträger unserer Botschaft, für den freundlichen Empfang. Die Fotos finden Sie [unter diesem Link](#).

Führung durch die Pariser Metro, Sonntag 21. Jänner 2024 um 14h30



- Zeit** Sonntag 21. Jänner 2024 um 14h30, Dauer ca. 2h30
Ort Métro Châtelet - place Sainte-Opportune (s. Foto)
Kostenbeitrag 15 € pro Mitglied (+ ein Métro Ticket oder passe Navigo)
Anmeldung Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck vor dem 15. Jänner.

Sie mögen die Pariser Metro nicht, sind aber trotzdem gezwungen, sie häufig zu benutzen? Dann gehören Sie zu den mehr als 5 Millionen Fahrgästen, die sich jeden Tag auf das berühmte "Metro, boulot, dodo" freuen. Aber ist Ihnen schon einmal der Tunnel aufgefallen, der im Dunkeln abzweigt, oder das zusätzliche Gleis, das aus dem Nichts zu kommen scheint? Wir zeigen Ihnen die Métro auf eine ganz andere Art und Weise! Wie? Im Rahmen einer Führung, wobei wir den riesigen Komplex von Châtelet, die Besonderheiten der Streckenführung einer Linie in diesem Viertel, die Geschichte und Technik der Unterquerung der Seine und alle verborgenen Geheimnisse der Metrolinie 10 näher kennenlernen werden.

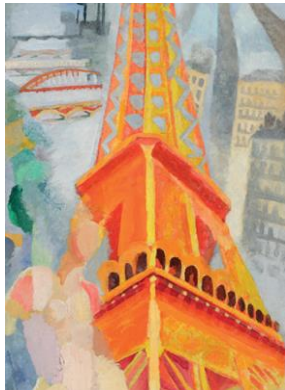
AAP Tanzkurs - Jänner bis Februar 2024



- Ort** MICADANSES, 16 rue Geoffroy l'Asnier, 75004 Paris - Métro 1 (Saint-Paul) und 7 (Pont Marie). Bus : 69, 76, 96.
Kostenbeitrag 85 € pro Person für Mitglieder / 100 € pro Person für Nichtmitglieder.
Beschränkte Teilnehmerzahl!
Anmeldung Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck vor dem 15. Jänner.

Zur Vorbereitung auf den Österreicher Ball am 2. März haben wir wieder einen AAP Tanzkurs für Anfänger und Fortgeschrittene mit unserem bewährten Tanzlehrer Torben DOOSE am Programm. Es sind **5 Kurse** für Anfänger und Fortgeschrittene **von 20 bis 22 Uhr** vorgesehen: **26. Jänner, 2., 9., 23. und 28. Februar.** Kommen Sie zahlreich und bringen Sie Ihre Freunde mit! **Wir bitten Sie, sich als Paar anzumelden! Wir haben diesmal den Saal im 1. Stock für unseren Tanzkurs reservieren können.**

Geführter Ausstellungsbesuch « (Le) Paris de la modernité », Petit Palais am 2. Februar um 17h15



- Zeit** Freitag, 2. Februar 2024 um 17h15
Ort Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, Avenue Winston Churchill - 75008
Métro: lignes 1 et 13, RER : ligne C (Invalides); Bus : 28, 42, 72, 73, 80, 83, 93
Kostenbeitrag **33 € für Mitglieder / 37 € für Nichtmitglieder. Beschränkte Teilnehmerzahl!**
Anmeldung Vor dem 15. Jänner mit beiliegendem Kupon und Scheck.

Die Ausstellung « (Le) Paris de la modernité », ist ein Muss für einen Verein, der Österreich mit Paris verbindet, und widmet sich den Jahren 1905-1925, von der Belle Époque bis zu den Roaring Twenties, in denen Paris weiterhin Künstler aus aller Welt anzieht. Die "Weltstadt" war sowohl eine Hauptstadt im Herzen der Innovation als auch ein Zentrum einer gewaltigen kulturellen Ausstrahlung. Unter der Führung von **Sandra Benoist-Chappot** entdecken wir fast 400 Werke von Robert & Sonia Delaunay, Marie Laurencin, Fernand Léger, Tamara de Lempicka, Amedeo Modigliani, Pablo Picasso, Marie Vassilieff und vielen anderen. Anhand von Mode, Film, Fotografie, Malerei, Skulpturen, Zeichnungen, aber auch Tanz, Design, Architektur und Industrie macht die Ausstellung die unglaubliche Kreativität dieser Jahre erlebbar und sichtbar.

Damencafé - Dienstag 9. Jänner und 6. Februar



Unsere nächsten Damencafés finden am **Dienstag 9. Jänner und 6. Februar** im Hidden Hôtel, 28 rue de l'Arc de Triomphe, 75017 Paris statt. Kontakt: Maria ARAM oder 06.22.40.79.78 event@aauparis.fr

Apéro Après Boulot - Donnerstag 11. Jänner um 19h30



Unser kommender After-Work Networking Stammtisch findet am Donnerstag **11. Jänner** im Hidden Hotel, 28 rue de l'Arc de Triomphe 75017 Paris statt. Anmeldung: apero@aauparis.fr

PERSONALIA

Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich: Monsieur Josef et Madame Michelle **ASCHBACHER**, Monsieur Patrice et Madame Martine **CAGNINACCI**, Madame Catherine et Monsieur Gilles **CLOUET DES PESRUCHES**, Monsieur Pascal **CODEN** et Madame Alexandra **PAWLOWSKI**, Monsieur François et Madame Bénédicte **GANTEAUME**, Madame Sonja **ISHERWOOD**, Monsieur Thomas et Madame Melitta **KASTNER**, Madame Kerstin et Monsieur Raj **KROMER**, Madame Elisabeth et Monsieur Jean-Michel **MASSOU DIT BOURDET**, Madame Anne-Dominique et Monsieur Alexis **MERVILLE**, Monsieur Alain **MEUNIER** et Madame Véronique **PINSARD**, Monsieur Christian Madame et Ulrike **PERNHORST**, Madame Anette **SCHANTURA**, Monsieur Andrey **TEREKHOV** et Madame Olga **TEREKHOVA**, Madame Julia et Monsieur Gerhard **THALLINGER**, Madame Anja **TONITZ GRÉGOIRE** et Monsieur Yves **GRÉGOIRE**, Monsieur Jan-Willem et Madame Ulrike **VERHORST**, Madame Katerina **VOYATZI** et Monsieur Nicolas **HÉLARY**.

Wir bedanken uns bei unseren unterstützenden Mitgliedern: Madame Elisabeth **COIGNARD**, Madame Jacqueline **FOUGEA**, Monsieur Herwig **STEININGER** et Madame Ana Paula **SOUZA DA SILVA**, Monsieur Richard et Madame Ilse **STRAUB**.

Wir gratulieren Anne-Claire et Stefan ZWEIKER zur Geburt ihrer Tochter **Cosima**.

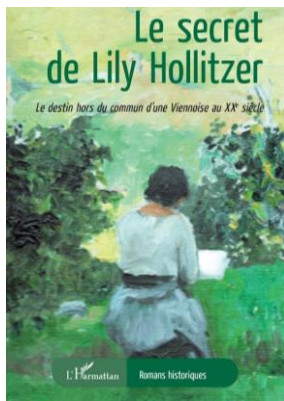
INFORMATIONEN und ANNONCEN



Programm des Österreichischen Kulturforums in Paris

Entdecken Sie die Webseite des Österreichischen Kulturforums in Paris [hier](#). Um regelmäßig über das Programm des Kulturforums informiert zu werden, können Sie den Newsletter [hier](#) abonnieren.

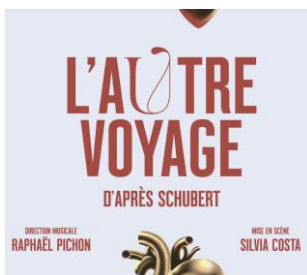
Unsere Mitglieder schreiben - *Le secret de Lily Hollitzer* von Marina Hathorn



Lily Hollitzer-Dillenz (1896-1964), Tochter von Carl Leopold Hollitzer, einem berühmten österreichischen Künstler, und von Olga, "der schönsten Frau Wiens", war zu einem außergewöhnlichen Leben bestimmt. Fernab von Konventionen trug ihre freie Erziehung dazu bei, sie zu einer mutigen und selbstbewussten Frau zu machen, die mehrere Leben lebte und zwei Weltkriege überstand. Lily war bei der Gründung der Cabarets Nachtlicht und Fledermaus dabei, flog als erste Frau über den Ozean und war außerdem Schauspielerin, Drehbuchautorin, Produzentin ... Wie lässt sich erklären, dass sie nur sehr wenige Informationen über ihr Leben hinterlassen hat? Welches Geheimnis wollte sie schützen? Dieser Roman führt uns in die Geschichte des 20. Jahrhunderts, in eine Zeit, in der jede Entscheidung, jedes Versprechen ein Leben verändern kann. Autorin: Marina Hathorn. Verlag L'Harmattan.

Seit dem 2. November 2023 im Buchhandel, bei Amazon oder Fnac bestellbar.

Opéra Comique - *L'Autre Voyage* - Werke von Franz Schubert, 01, 03, 05, 07, 09, 11 Februar



Bei Einbruch der Dunkelheit erhält ein Gerichtsmediziner eine Leiche, die er bald als seinen eigenen Doppelgänger erkennt. Die anschließende moralische und emotionale Sezierung konfrontiert ihn mit seinen Erinnerungen, seinem Tod und seinem Vergessen. In dieser Kreation lassen **Raphaël Pichon** und **Silvia Costa** **vergessene Werke von Franz SCHUBERT** wieder erklingen, Juwelen der Lyrik und Melancholie.

Informationen : <https://www.opera-comique.com/fr/spectacles/l-autre-voyage>

Als Mitglied der Association profitieren Sie von einem **Rabatt von 30 %** in den Kategorien A, B, C et D [unter diesem Link](#).



Forum Voix Etouffées - Konzert A. Schönberg / H. Eisler am 25. Jän. um 20h im Goethe Institut Paris



Das [FORUM VOIX ÉTOUFFÉES](#) präsentiert dieses Konzert im Rahmen des europäischen Projekts „Musik, Krieg und Frieden in Europa-1922-2022“. Das Orchester *Les Métamorphoses* unter der Leitung von Amaury du Closel zusammen mit der Mezzosopranistin Maria Ostroukhova wird Werke von Arnold Schönberg und Hanns Eisler aufführen, zwei Komponisten, die von totalitären Regimen unterdrückt und erstickt wurden. Das Konzert eröffnet überdies die Gedenkveranstaltungen zum 150. Geburtstag von Arnold Schönberg und wird vom Österreichischen Kulturforum unterstützt.

Arnold Schönberg (1874-1951): Das Buch der hängenden Gärten

Hanns Eisler (1898-1962): Vierzehn Arten den Regen zu beschreiben

Arnold Schönberg: Fünf Orchesterstücke op.16

Informationen und Reservierung: [unter diesem Link](#).

Peter und der Wolf mit dem Orchester *Sous Influences* und Ernesto Insam - 3. Feb. 11h et 14h



Unter der Leitung von **Ernesto Insam** vereint das Orchester *Sous Influences* Musiker und Musikerinnen, die miteinander unterschiedliche europäische kulturelle Einflüsse zusammenbringen und durch ihr gemeinsames Spiel Verbindungen zwischen Deutschland, Italien, Österreich und Frankreich schaffen möchten.

Peter und der Wolf wurde im Jahre 1936 von Sergei Sergejewitsch Prokofjew komponiert und ist ein musikalisches Märchen für die ganze Familie. Die Schauspielerin und Sängerin **Hélène Kater** wird den Text auf Deutsch und Französisch lesen. Informationen und Reservierung [unter diesem Link](#).

Bad Ischl/Salzkammergut - Kulturhauptstadt Europas 2024



Erstmals in der 39-jährigen Geschichte der Kulturhauptstadt Europas schließen sich 23 Gemeinden zu einer Kulturhauptstadt zusammen. Daraus ergibt sich ein reichhaltiges Kulturprogramm in [4 Programmlinien](#).

Die Eröffnung findet am 20. Jänner statt: <https://www.salzkammergut-2024.at/opening/>

© Association Autrichienne à Paris info@aauparis.fr www.aauparis.fr



Coupons d'inscription

Merci d'envoyer un chèque séparé pour chaque évènement payant.

Si vous ne disposez pas de chéquier, merci de contacter info@aauparis.fr.

Ball Autrichien – 2 mars 2024

Nom : nb. non-membres à 260 € =€
Prénom : nb. membres AAP* à 200 € =€
Adresse : nb. étudiants** à 155 € =€
..... nb. bout. de Champagne à 65 € =€
Tél.: Email :

J'aimerais être avec à la même table.

**Ce tarif s'applique seulement après règlement de la cotisation 2023/24 et commande des billets jusqu'au 31 décembre 2023 (cachet de la poste)*

***jusqu'à 24 ans avec photocopie de la carte d'étudiant.*

Veillez envoyer cette réservation avec

votre chèque joint de€ à l'ordre de l' " Association Autrichienne à Paris " ou

la confirmation de l'ordre de virement joint de €

Bénéficiaire: Association Autrichienne à Paris, Bank: BNP PARIBAS, 159 av Charles de Gaulle,
92200 Neuilly-sur-Seine

IBAN: FR76 3000 4005 5200 0100 1612 804 BIC: BNPAFRPPNEU

à l'Association Autrichienne à Paris, 4 Rue Léon Bonnat, 75016 Paris. Email : ball@aauparis.fr

Possibilité de réserver vos billets en ligne : <https://my.weezevent.com/bal-autrichien-a-paris-2024>

La réservation doit être effectuée au plus tard le 22 février 2024 par retour de cette commande accompagnée de votre règlement. L'attribution des places se fait dans l'ordre de la réception de l'inscription. Ne seront prises en compte que les annulations effectuées au plus tard 31 janvier 2024.

Vous avez la possibilité de réserver une table de société ou vous pouvez choisir parmi deux offres sponsor. Informations sur notre site Internet: [réservation table société](#) ou par E-mail : ball@aauparis.fr

En cas d'annulation du bal pour raison COVID ou autre, tous les billets seront remboursés.

Cours de danse de l'Association

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 85 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 100 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP** au plus tard le 15 janvier à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Visite-conférence métro parisien, dimanche 21 janvier à 14h30

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 15 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **15 janvier** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Visite guidée de l'exposition (Le) Paris de la modernité au Petit Palais le 2 février

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 33 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 37 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **15 janvier** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

